

Notice d'utilisation

TaperLamp 626-C

Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG
Friedrichstädter Chaussee 4
25832 Tönning
Germany

Telefon: +49 (0)4861-6120
Fax: +49 (0)4861-612169
eMail: export@nissen.de
www.nissen.de

296092-1_fr 05.2012



Index

1 Généralités

1.1 Informations concernant le manuel de service

Le manuel de service donne des renseignements importants concernant la manipulation de l'appareil. Toutes les indications techniques de ce manuel ont été rassemblées et traitées avec le plus grand soin. Il n'est cependant pas possible d'exclure des erreurs. Nous devons donc attirer votre attention sur le fait que nous ne pouvons prendre en charge ni la garantie ni la responsabilité juridique ni toutes autres responsabilités pour les conséquences dues à des indications erronées.
Nous vous prions de bien vouloir nous communiquer les éventuelles erreurs.
La condition pour un travail en toute sécurité est le respect des consignes de sécurité et instructions d'emploi indiquées.
Par ailleurs, les prescriptions pour la prévention des accidents en vigueur sur le site d'utilisation et les directives de sécurité générales doivent être observées.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de commencer à travailler !

Il fait partie du produit et doit être conservé consciencieusement près de l'appareil, il doit être accessible en tout temps pour le personnel.
Si vous vendez ce produit ou le transmettez, veuillez impérativement remettre aussi ce manuel.
Les illustrations figurant dans ce manuel servent à la représentation des faits et ne sont pas nécessairement à l'échelle; elles peuvent diverger quelque peu du produit réel.

1.2 Explication des symboles

1.2.1 Symboles utilisés dans le manuel d'utilisation

Avertissements Les avertissements sont signalés par des symboles. Ils sont introduits en outre par des mots signalétiques qui expriment l'étendue du danger.

- Observer impérativement toutes les consignes !
- Toujours travailler avec prudence afin d'éviter les accidents, les dommages corporels et matériels !

AVERTISSEMENT!



...indique une situation dangereuse qui peut causer la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE !



... indique une situation potentiellement dangereuse qui peut causer des blessures légères si elle n'est pas évitée.

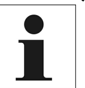
PRUDENCE !



...indique une situation potentiellement dangereuse qui peut causer des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

Astuces et recommandations

REMARQUE !



...met en évidence des astuces et conseils utiles de même que des informations pour un fonctionnement efficace et sans panne.



1.3 Limite de la responsabilité

Toutes les indications et remarques figurant dans ce manuel de service ont été rassemblées en tenant compte des normes et réglementations en vigueur, de l'évolution de la technique de même que de nos connaissances et expérience acquises au cours de longues années.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus :

- à la non-observation de ce manuel,
- à une utilisation non conforme,
- à l'engagement de personnel non qualifié,
- à des transformations réalisées de la propre autorité du client/utilisateur,
- à des modifications techniques,
- à l'utilisation de pièces de rechange non homologuées.

Le produit livré peut, en cas de version spéciale, d'options supplémentaires ou en raison de modifications techniques les plus récentes, différer des explications et représentations décrites ici.
Par ailleurs, sont applicables les obligations conclues dans le contrat de livraison, les conditions générales de vente de même que les conditions de livraison du fabricant et les dispositions légales en vigueur au moment de la conclusion du contrat.

Garantie
Le fabricant garantit la fonctionnalité de la technique appliquée et des paramètres de puissance présentés.
Le délai de garantie court à partir de la signature du PV de réception.

Pièces d'usure
Les pièces d'usure sont tous les éléments qui entrent en contact directement avec le matériel à usiner ou à traiter.
Ces éléments sont exclus de la garantie et du droit découlant du constat d'un vice pour autant qu'il s'agisse de dommages d'usure.

1.4 Dispositions de la garantie

Toutes les dispositons de la garantie figurent dans les documents de vente.

De manière générale, considérez que:
toute demande en garantie expire en cas de transformations ou de modifications techniques qui ne seraient pas certifiées par la société Nissen Elektrobau !

1.5 Pièces de rechange

AVERTISSEMENT
Risque de blessures dû aux fausses pièces détachées



Des pièces de rechange fausses ou défectueuses peuvent occasionner des dommages, des anomalies ou la panne totale et restreindre considérablement la sécurité.
Pour cette raison :
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales !
  Les pièces de rechange originales peuvent être commandées directement auprès du fabricant.
  (Adresse voir dernière page).

1.6 Service client

Notre service client est à votre disposition pour tout renseignement technique.
Les informations concernant votre partenaire régional peuvent être demandées à tout moment par téléphone, fax, courriel ou internet (adresse voir dernière page).
Nos collaborateurs sont en outre toujours intéressés par de nouvelles informations et expérience découlant de l'utilisation du produit et qui sont précieuses pour son évolution.

1.7 Droit d'auteur

Ce manuel de service est destiné uniquement aux personnes travaillant avec l'appareil. La remise du manuel de service à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant est interdite.

REMARQUE !



Les contenus, les textes, les dessins, les figures et autres représentations sont protégés par le droit d'auteur et sont sujets au droit de propriété industrielle
Toute utilisation abusive est punissable.
Tout type de reproduction sous quelque forme que ce soit - même partielle - de même que l'utilisation et/ou la communication du contenu ne sont pas autorisés sans l'accord écrit du fabricant. Toute transgression sera l'objet d'une intente en dommages et intérêts.
Sous réserve de tout autre droit.

2 Sécurité

Ce chapitre constitue une vue d'ensemble de tous les aspects importants liés à la sécurité pour une protection optimale du personnel de même que pour un fonctionnement en toute sécurité et sans panne.
La non-observation des instructions et des consignes de sécurité figurant dans ce manuel peut engendrer des dangers considérables.

2.1 Responsabilité de l'exploitant

L'appareil est utilisé à des fins professionnelles. Son exploitant est donc soumis aux obligations légales concernant la sécurité du travail.
Outre les consignes de sécurité du travail figurant dans ce manuel de service, les prescriptions de sécurité, de prévention des accidents et de protection de l'environnement en vigueur dans la zone d'utilisation de l'appareil doivent être respectées.

L'exploitant doit notamment :

- s'informer des dispositions en vigueur concernant la protection du travail,
- déterminer dans une analyse des risques, les risques supplémentaires qui découlent des conditions de travail spécifiques sur le lieu d'utilisation de l'appareil,
- indiquer dans des instructions de service, les exigences de comportement nécessaires pour le fonctionnement de l'appareil sur son lieu d'utilisation,
- contrôler régulièrement sur l'ensemble de la durée d'utilisation de l'appareil si ses instructions correspondent à l'état actuel des règles,
- adapter les instructions de service - si nécessaire - aux nouvelles réglementations, normes et conditions d'utilisation,
- régler clairement les compétences pour l'installation, la commande, la maintenance et le nettoyage de l'appareil,
- s'assurer que tous les collaborateurs travaillant sur ou avec l'appareil ont lu et compris le manuel de service. Il doit en outre former régulièrement le personnel au sujet de la manipulation de l'appareil et informer des dangers potentiels,
- mettre à disposition du personnel chargé des travaux l'équipement de protection obligatoire et conseillé.

Par ailleurs, les responsabilités suivantes incombent à l'exploitant :

- s'assurer que l'appareil est toujours en parfait état technique,
- s'assurer que la périodicité de la maintenance est respectée,
- s'assurer que l'intégralité et le fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité sont contrôlés régulièrement.

2.2 Équipement de protection personelle

Lors de la manipulation de TaperLamp-626-C notamment dans le trafic routier, le port d'un équipement de protection personnelle est obligatoire afin de minimiser les dangers pour la santé.



Pour cette raison :
- mettre correctement l'équipement de sécurité mentionné avant tous les travaux et le porter pendant le travail;
- observer impérativement les panneaux supplémentaires apposés dans la zone de travail pour la protection personnelle;

Équipement de protection recommandé

Gilet de signalisation



ou vêtements de signalisation afin d'être visible. Porter les vêtements de signalisation notamment :
- lors de travaux proches des voies ferrées,
- lors de la remise en état et des travaux de sécurité sur les véhicules dans le trafic routier.
- dans la construction routière: toutes les personnes qui se tiennent dans la zone de circulation.
- lors du guidage dans le trafic sur chantier. Éliminer les vêtements de signalisation après leur utilisation ou les nettoyer correctement afin de maintenir la capacité de visibilité.

Légère protection des voies respiratoires



pour protéger contre les poussières nocives (en cas d'air ambiant poussiéreux).



2.3 Utilisation conforme

L'appareil est conçu et construit uniquement pour l'usage prévu ici à savoir comme ensemble à défilement.
La TaperLamp-626-C crée un défilement et dirige la circulation en toute sécurité près des chantiers et des situations dangereuses.
Elle est destinée au montage rapide par ex. des systèmes de balisage.

AVERTISSEMENT
Danger lié à une utilisation non conforme !



Toute utilisation dépassant l'utilisation conforme et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut engendrer des situations dangereuses.
Pour cette raison :
- utiliser l'appareil uniquement selon l'usage conforme;
- respecter strictement toutes les indications figurant dans ce manuel de service.

Renoncer notamment aux utilisations suivantes, elles sont considérées comme non conformes :
- transformation, rééquipement ou modifications de la construction ou des différentes pièces dans le but d'utiliser l'appareil différemment.

Toutes demandes en droit pour dommages résultant d'une utilisation non conforme sont exclues.
Seul l'exploitant est responsable de tous les dommages en cas d'utilisation non conforme.

2.4 Protection de l'environnement

PRUDENCE !
Un mauvais maniement risque de polluer l'environnement



Le mauvais maniement des substances polluantes ou une mauvaise élimination des déchets, risque de provoquer des dommages considérables pour l'environnement.
Pour cette raison :
- observer notamment les consignes suivantes,
- si les substances nocives pénètrent dans l'environnement, prendre immédiatement les mesures énergiques,
- informer immédiatement les autorités locales pour l'environnement et/ou les autorités communales.

Les substances polluantes suivantes sont utilisées :

Piles ou accumulateurs

Les piles et les accumulateurs contiennent des métaux lourds toxiques. Ils sont soumis au traitement des déchets dangereux et doivent être remis aux postes de récupération communaux ou être éliminés par une entreprise spécialisée.

2.5 Comportement en cas de danger et en cas d'accidents

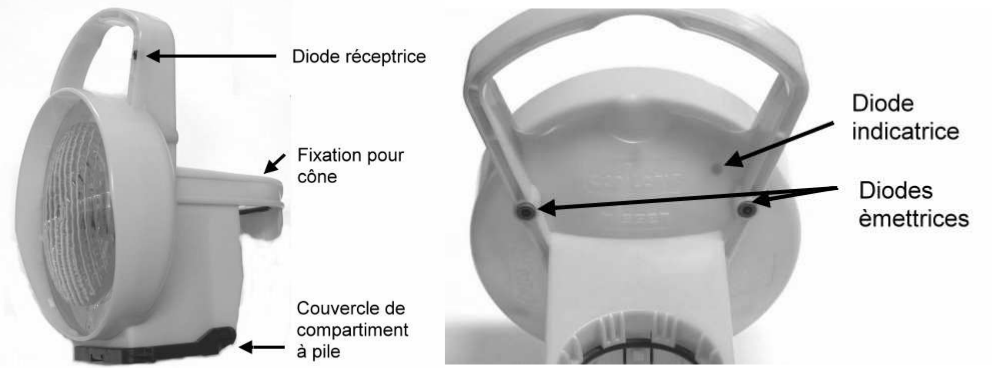
- Lors de l'utilisation de la BaKoTaper type 628 toujours respecter les réglementations générales et spécifiques sur les chantiers de même que les dispositions locales pour la protection des accidents et la mise ne place des mesures de sauvetage.

Par ailleurs les mesures préventives suivantes
doivent être prises en considération :
- toujours être prêt à réagir en cas d'accident ou d'incendie;
- les dispositifs de premier secours (boîtes de secours, couvertures etc.) et les extincteurs doivent toujours être accessibles;
- familiariser le personnel avec les avertisseurs d'accident, les premiers secours et les dispositifs de sauvetage;
- libérer les voies d'accès pour les véhicules de secours.

En cas de nécessité: agir correctement
- déclencher immédiatement l'arrêt d'urgence;
- prendre les mesures de premier secours;
- éloigner les personnes de la zone dangereuse;
- informer les responsables sur le lieu d'intervention;
- alarmer un médecin et/ou les pompiers;
- libérer les voies d'accès pour les véhicules de secours.

3 Structure et fonction





Description du fonctionnement :

Les feux de l'ensemble à défilement TaperLamp 626-C sont équipés de diodes émettrices et réceptrices permettant une synchronisation automatique.
Tous les feux sont identiques, de ce fait chaque feu peut être utilisé seul.
Ils sont également dotés d'une lumière rémanente qui peut être connectée ou déconnectée.
Le nombre de feux pouvant être synchronisés comme ensemble à défilement est non limité.

Indication de sous-tension :

Si la tension de la pile baisse en dessous de 4 V, le feu clignote alors seulement toutes les 2 secondes (normalement une fois par seconde) et la lumière rémanente s'éteint.
Le feu continue à clignoter jusqu'à ce que la pile soit complètement déchargée.



4 Mise en service



En posant le feu sur un cône, le feu est allumé automatiquement par un interrupteur se trouvant à l'intérieur de la fixation pour cône. Les feux peuvent être positionnés comme souhaité, mais il faut penser à garder une distance de 4 m minimum entre les feux. La distance maximale est de 10 m, cependant une exposition au plein soleil peut entraîner une réduction de la portée du feu. Le décalage d'un feu par rapport au précédent ne doit pas être supérieur à ± 10 degrés (cf. image ci-dessous). Les feux doivent être orientés correctement.

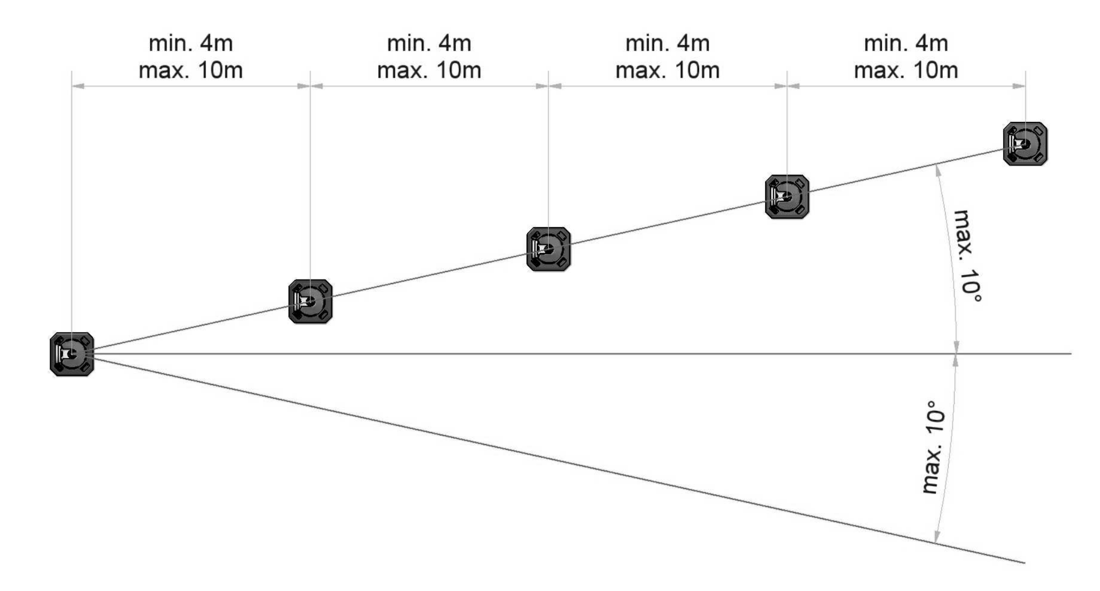


Si un feu reçoit un signal de synchronisation, une LED rouge à l'arrière du boîtier clignote une fois pour confirmer la réception du signal. Plus la fréquence de clignotement de la LED rouge est régulière, plus la synchronisation est fiable. L'absence occasionnelle du clignotement de la LED rouge n'a pas de conséquences négatives sur la fonction.
La synchronisation complète d'un ensemble de feux peut éventuellement durer 5 min. ou plus.





Quand le feu n'est pas utilisé, il est enlevé du cône et posé sur le cône en position d'arrêt. Le feu s'éteint ainsi automatiquement.



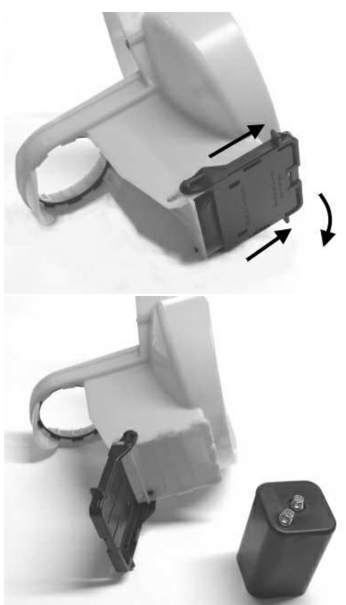
PRUDENCE !



En position d'arrêt ou lorsqu'il n'est pas utilisé, le feu ne doit pas être posé ou stocké avec la lentille vers le bas !

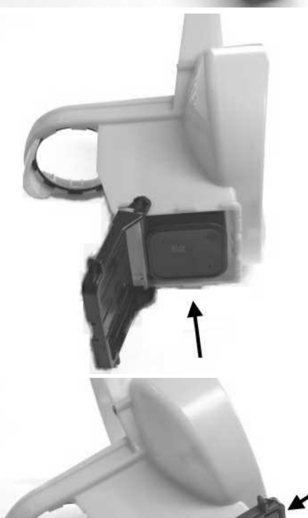
5 Changement de pile

Pour ouvrir le compartiment à pile, appuyer avec les deux pouces sur les languettes latérales du couvercle afin de faire glisser le couvercle du compartiment à pile vers l'avant en deux étapes.



Ensuite, rabattre le couvercle et enlever la pile.

Mettre la nouvelle pile.



Presser le couvercle fermement sur le boîtier et fermer en le glissant jusqu'à entendre l'encliquetage
(deux ergots d'enclenchement).
Faire attention à ce que le couvercle soit fermé jusqu'à fond pour éviter que la pile ne tombe.

6 Caractéristiques techniques

Tension:	6 V
Consommation	0,25 A
maximale:	0,065 A
Consommation moyenne:	60 Bl/min
Frequence clignotement:	Type Premium 800
Pile:	Konstant 45
	Konstant 25
	110 h avec Type Premium 800
Autonomie des piles:	690 h avec Konstant 45
	380 h avec Konstant 25



7 Résolution des pannes

Problème	**Solution**
Le feu ne clignote pas :	contrôler la pile – échanger éventuellement la pile. Feu posé correctement sur le cône ? – Poser le feu fermement sur le cône.
Pas de synchronisation des feux :	les feux sont-ils orientés correctement ? – Réorienter les feux. Contrôler la distance et l'angle – éventuellement les modifier. Il ne doit pas avoir d'obstacle entre les feux ! La synchronisation des feux peut éventuellement durer 5 min. ou plus !

8 Démontage et élimination des déchets

8.1 Démontage

Avant le début du démontage :
- éteindre la lampe;
- couper physiquement toute l'alimentation électrique de l'appareil.
- éliminer de manière écologique les matières consommables et agents auxiliaires de même que les restes de matières traitées

Ensuite, nettoyer les groupes et les éléments et les démonter en respectant les prescriptions locales en vigueur concernant la protection du travail et la protection de l'environnement.

8.2 Élimination des déchets

Si aucun accord de reprise ou d'élimination n'a été conclu, apporter les éléments au recyclage :
- éléments métalliques à la ferraille,
- éléments en plastique au recyclage,
- trier et éliminer les autres composants selon les caractéristiques de leur matière.

PRUDENCE !
Pollution de l'environnement en cas de mauvaise élimination

! Ferraille électrique, composants électroniques, graisses et autres agents de production sont soumis au traitement des déchets dangereux et doivent être éliminés uniquement par des entreprises spécialisées

Les autorités communales locales et les entreprises d'élimination renseignent volontiers au sujet d'une élimination écologique.



9 Pièce détachées

TaperLamp 626-C LED Führungslichtleuchte

Ref. No. 129083-1

292182-1

355999-1

292184-2

081035-4

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques.
Subject to technical modifications
Sujeto a modificaciones técnicas

296092-1-01 05/12


nissen™



Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG
Friedrichstädter Chaussee 4
25832 Tönning
Germany

Telefon: +49 (0)4861-6120
Fax: +49 (0)4861-612169
eMail: export@nissen.de
www.nissen.de

Sous réserve de modifications techniques!

Printed: 07.03.2013